

# REDVERG

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

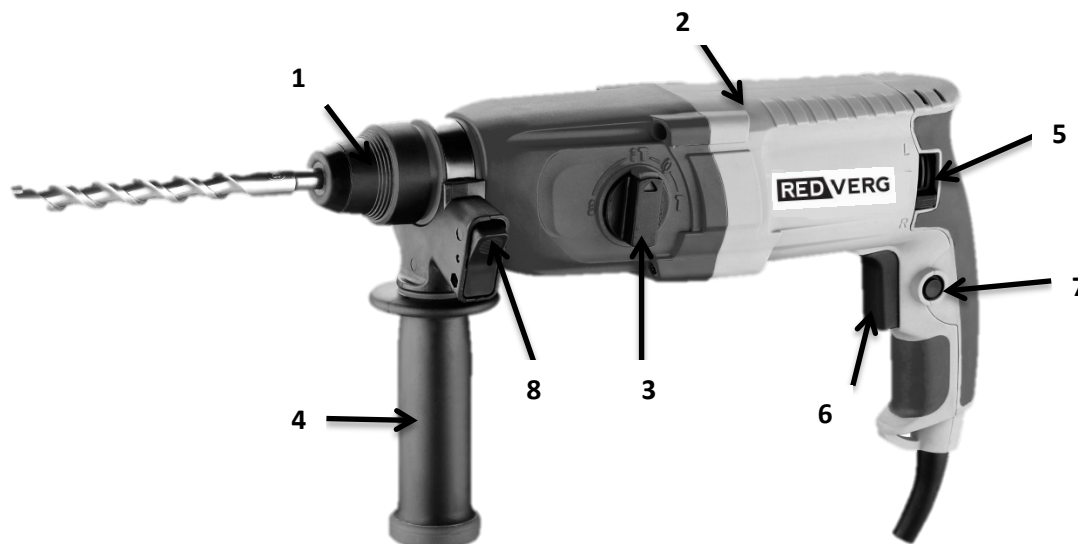


**ПЕРФОРАТОР REDVERG  
RD-RH650**

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА:

Инструмент предназначен для сверления с ударом в кирпиче, бетоне, камне, а также для сверления без удара в дереве, стали, керамике и синтетических материалах. Позволяет прокладывать каналы для кабеля, удалять керамическую плитку.

## 2. ОБЩИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ:



1. SDS+ патрон
2. Корпус перфоратора
3. Переключатель режимов работы
4. Дополнительная ручка
5. Переключатель реверса
6. Кнопка включения/выключения
7. Фиксатор включателя /выключателя
8. Зажим крепления ограничителя глубины сверления.

### Комплектация изделия:

Дополнительная рукоятка- 1шт.;  
 Ограничитель глубины сверления- 1шт.;  
 Инструкция по эксплуатации- 1шт.;  
 Коробка (упаковка)- 1шт.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Характеристики	RD-RH650
Параметры сети, В/Гц	220/50
Потребляемая мощность, Вт	650
Число оборотов хол.хода, об/мин	0-1200
Число ударов в минуту	0-5500
Энергия удара, Дж	2,1
Рабочие режимы	Сверление/Сверление с ударом/Долбление
Тип патрона	SDS plus
<b>Макс. диаметр сверления, мм</b>	
бетон	4-23
сталь	13
дерево	30
Вес, кг	3,2
Класс безопасности	□ /II

#### **4. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.**

- Пожалуйста, обращайтесь внимание на следующие указания для защиты от электрических ударов, риска ранений и пожаров;
  - Пожалуйста, убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным в инструкции по эксплуатации;
  - Проверьте электроприбор и электрические кабели на возможные механические повреждения;
  - Присоединительный кабель подключать в сеть только при выключенном электроприборе;
  - Приборы, как правило, включать до контакта с материалом;
  - Защищайте себя от электрических ударов. Избегайте контакта тела с заземлёнными частями, такими как металлические трубы, радиаторами отопления, плитами, холодильниками и т.д.;
  - Сильные температурные колебания могут вызвать образование конденсата на токопроводящих частях. Перед пуском прибора в эксплуатацию подождите пока температура электроприбора выровняется с температурой окружающей среды;
  - Используйте приборы, инструменты и рекомендованные принадлежности только по назначению;
  - Обеспечьте неподвижность заготовки. Используйте зажимные приспособления или тиски для надёжного крепления заготовок;
  - Не носите ни украшений, ни свободной одежды, которые могут быть захвачены подвижными частями инструмента. Длинные волосы защищайте либо повязкой, либо сеткой. Носите нескользящую обувь и защитные рукавицы;
  - При работах, связанных с образованием осколков, опилок и пыли, а также при работах над головой всегда ведите работы в защитных очках, при необходимости пользуйтесь респиратором;
  - При сильном шуме необходимо надевать звукозащитные наушники;
  - Обращать внимание на устойчивую, надёжную установку лестниц и клетей при работе на высоте;
  - Защищайте электроприборы от влаги и дождя. Никогда не погружайте их в воду;
  - При работе на открытых пространствах пользуйтесь только допущенными к эксплуатации маркированными приборами и удлинительными кабелями;
  - Не допускается эксплуатация приборов во взрывоопасной атмосфере;
  - При передаче третьим лицам, следует передать им эту инструкцию;
- ВНИМАНИЕ:** При употреблении алкоголя, медикаментов, а также вследствие болезни, температуры и усталости Ваша реакция может ухудшаться. Не пользуйтесь электроприборами в таких случаях!
- Храните электроприборы в оригинальной упаковке и оберегайте от доступа к ним детей.
  - При простоях, паузах в работе, работах по настройке, смене принадлежностей и техническом уходе всегда извлекайте сетевой штекер из розетки.
    - Ни в коем случае не носите электроприборы за электрический кабель. Не допускается извлечение штекера из розетки потягиванием присоединительного кабеля.
    - Избегайте остановки мотора под нагрузкой.
    - Избегайте случайного включения машины.

- После выключения не тормозить движение вращающихся узлов руками или другими предметами.
- Во время работы сохранять устойчивую позу, держать инструмент двумя руками.
- Перед началом работы необходимо выяснить расположение скрытой электропроводки, водопроводных и газовых труб. При повреждении электропроводки или бытовых коммуникаций возможны тяжёлые последствия для жизни и здоровья для работающего.
- Если по плану работы избежать повреждения электропроводки невозможно, то её необходимо обесточить.
- При работе, следить за положением токоведущего кабеля. Не допускать обматывания им ног или рук.
- Используйте только острые, не имеющие дефектов, буры и зубила, это облегчит работу инструментом.
- Изменение конструкции буров и зубил, а так- же использование съёмных насадок и приспособлений, не предусмотренных для данного инструмента, запрещается.
- При работе не оказывать чрезмерного давления на инструмент это может привести к заклиниванию бура или зубила, и перегрузке мотора.
- Не допускайте заклинивания свёрл, буров и зубил в обрабатываемом материале. В случае, если это произошло, не пытайтесь высвободить их с помощью двигателя перфоратора. Это может привести к выходу его из строя.
- Запрещается выбивать застрявший бур при помощи молотка или других предметов, отколовшиеся частицы металла могут нанести повреждения, как непосредственно работающему, так и находящимся вблизи людям.
- Избегайте сильного нагрева инструмента, контролируйте время его непрерывной работы.
- Запрещается использовать зубило для сверления отверстий.

## **5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.**

### **5.1. Ограничитель глубины:**

С помощью ограничителя глубины выставляется желаемая глубина сверления.

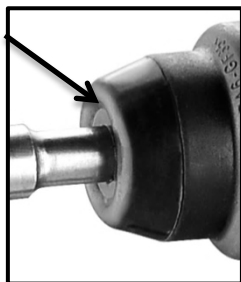
- Ослабить зажимной винт (8)
- Установить ограничитель глубины и желаемую глубину сверления.
- Затянуть зажимной винт (8).

### **5.2. Патрон SDSplus:**

Инструмент оборудован патроном SDS plus, который обеспечивает высокоэффективную передачу усилия от инструмента к буру (зубилу, пики), надежно защищен от попадания пыли и позволяет производить быструю смену буров и зубил, пик.

### **5.3. Сверлильный патрон +хвостовик-адаптер SDS plus (не входит в комплект изделия):**

Для работ с инструментом без SDS plus (например, для сверл с цилиндрическим хвостовиком) следует устанавливать подходящий сверлильный патрон (ЗВП,БЗП) с хвостовиком-адаптером SDS plus.



#### 5.4. Замена буров (зубил, пик):

Перед проведением всех процедур инструмент обязательно отключить от сети. При установке инструмента обратите внимание на то, чтобы пылезащитный кожух не был поврежден. В случае повреждения, пылезащитный кожух немедленно заменить в специализированном сервисном центре.

##### Буры типа SDS plus:

Буры SDS plus, в силу конструктивных особенностей патрона SDS plus, могут свободно перемещаться в некоторых пределах. Из-за этого на холостом ходу появляется радиальное биение, которое автоматически центрируется при сверлении. Это не оказывает влияния на точность сверления отверстия.



##### Установка буров (зубил, пик):

- Перед установкой бура (зубила, пики) необходимо очистить его и смазать тонким слоем смазки для буров.
- Фиксирующую втулку отодвинуть назад и удерживать в этом положении.
- Очищенный от пыли бур (зубило, пику), вращая, ввести в патрон до упора.
- Фиксирующую втулку отпустить.
- Проверить фиксацию бура (зубила, пики) попыткой извлечь его из патрона.

##### Извлечение буров (зубил, пик):

- Фиксирующую втулку отодвинуть назад и удерживать в этом положении.
- Извлечь бур (зубило, пику) из патрона.
- Отпустить фиксирующую втулку.

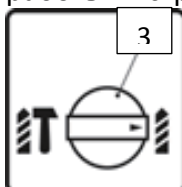
При извлечении бура (зубила, пики) из патрона необходимо использовать перчатки поскольку бур(зубило, пика) может сильно нагреваться в следствии длительного использования.

##### Сверла без хвостовика типа SDS plus:

Сверла, не относящиеся к системе SDS plus, не допускается использовать для сверления с ударом.

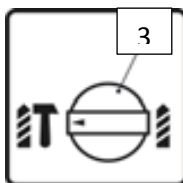
#### 5.5. Переключатель режимов работ:

Переключение режимов работы производить только при выключенном двигателе инструмента. Переключатель 3 (рис) предназначен для включения следующих режимов работы инструмента:

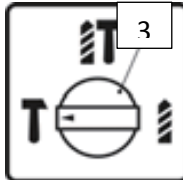


##### Сверление:

Сверление без удара в дереве, синтетических материалах, металле.

**Сверление с ударом:**

Сверление с ударом в кирпиче, бетоне, природном камне.

**Долбление:**

Долбление каналов в кирпиче, бетоне, камне. Сбивание керамической плитки.

**ВНИМАНИЕ!** Для облегчения переключения между режимами работы, руками слегка повернуть SDS plus патрон.

**Ввод в эксплуатацию:**

Убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным на приборном щитке инструмента.

- Инструмент поставляется должным образом смазанным и готовым к использованию.
- Новый инструмент требует некоторого времени для приработки деталей, перед полной нагрузкой. Длительность периода приработки составляет около 5 часов работы.

**Включение / Выключение.**

Включение на короткое время: Кнопку 6(рис) нажать и отпустить.

Длительное включение: Кнопку 6 нажать и зафиксировать фиксатором 7.

Выключение: Кнопку 6 нажать и отпустить.

**Бесступенчатая регулировка скорости.**

Изменение оборотов от 0 до максимума, зависит от силы нажатия на кнопку 6.

Слабый нажим соответствует малому числу оборотов, что позволяет плавно включать машину.

Не оказывать на инструмент чрезмерного давления, это приведет к остановке и перегрузке двигателя.

**5.6. Реверс.**

Переключатель реверса 5(рис) использовать только после остановки двигателя.

**Вращение вправо.**

Переключатель реверса 5 перевести вверх до упора.

**Вращение влево.**

Переключатель реверса 5 перевести вниз до упора.

**5.7. Рекомендации при работе:**

- При работе всегда использовать дополнительную ручку 4(рис), это обеспечит необходимый контроль за инструментом и снизит сипу отдачи.
- Результат при ударном сверлении, не зависит от силы нажима на инструмент, это обусловлено особенностью конструкции ударного механизма. Поэтому не оказывайте чрезмерного давления на инструмент, это может привести к заклиниванию бура или зубила, и перегрузке мотора.

## • 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ/ПРОФИЛАКТИКА.

- Перед проведением всех процедур инструмент обязательно отключить от сети. Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации инструмента является содержание его в чистоте.

В случае если, несмотря на тщательную проверку производителем технических свойств инструмента в процессе производства, инструмент все таки вышел из строя, то все ремонтные работы выполняются только квалифицированными специалистами.

## 6. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

- Инструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать. В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

## 7. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ.

- Перед отправкой инструмента на длительное хранение тщательно очистите его от пыли и грязи, убедитесь, что влага не попадает на инструмент, а помещение для хранения инструмента является сухим.
- Храните инструмент в недоступном для детей, сухом месте.
- Избегайте помещений со слишком высокой или низкой температурой. Температура хранения инструмента должна быть от +5°C до +40°C.
- Оберегайте инструмент от прямых солнечных лучей. Лучше хранить инструмент в темноте или слабоосвещенном помещении.
- Не храните инструмент в полиэтиленовом пакете, это может способствовать повышению влажности, что нежелательно для электрического инструмента.

## 8. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ.

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации.

При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированное предприятие, которое соблюдает все законодательные требования и занимается профессиональной утилизацией электрооборудования.

Производитель сохраняет за собой право внесения изменений в конструкцию и технические характеристики своей продукции без предварительного извещения.



**Продукция соответствует требованиям:**

**ТР ТС 004/2011** « О безопасности низковольтного оборудования»;

**ТР ТС 010/2011** «О безопасности машин и оборудования»;

**ТР ТС 020/2011** «Электромагнитная совместимость технических средств»;

**ТР ЕАЭС 037/2016** " Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя:** ООО "ТМК ОптТорг"  
603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25.

Сделано в КНР.

## **9. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.**

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 4561-491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Уважаемый покупатель! Вы приобрели оборудование фирмы **RedVerg!**

Компания **RedVerg** гарантирует бесплатный ремонт оборудования в течение 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть при наличии оригинала гарантийного талона установленного образца, а также при правильной эксплуатации изделия согласно прилагаемой инструкции.

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, которые явились следствием производственных дефектов. Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится в авторизованных производителем сервисных центрах. Гарантийный ремонт производится только при наличии гарантийного талона. При отсутствии гарантийного талона, а также при не полностью заполненном талоне, гарантийный ремонт не производится, претензии по качеству не принимаются, при этом гарантийный талон считается недействительным и изымается гарантийной мастерской. Инструмент предоставляется в ремонт в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления. Заменяемые детали переходят в собственность мастерской.

**Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:**

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- при наличии механических повреждений (трещин, сколов) корпуса или шнура электропитания;
- при наличии повреждений, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., например, при коррозии металлических частей;
- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней, материалов и веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение инструмента по назначению, ненадлежащим уходом;
- при неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в табличке номиналов;
- при выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щёток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, свечей зажигания, защитных кожухов, травосборников у косилок, воздушных фильтров, направляющих роликов, стволов и т. п.), сменных приспособлений (пилы, ножей, дисков, триммерных головок, форсунок, сварочных наконечников, патронов, подошв, цанг, сверл, буров, шин, цепей, звездочек, болтов, гаек и фланцев крепления, аккумуляторов);



- при вскрытии, попытках самостоятельного ремонта и смазки оборудования, при внесении самостоятельных изменений в конструкцию изделия о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, отсутствующие или не довернутые винты и элементы крепления, щели на корпусе, удлинённый шнур питания;
- при наличии повреждений или изменений серийного номера на оборудовании или в гарантийном талоне, или при их несоответствии;
- при перегреве изделия или не соблюдении требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца;
- на профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, промывка, смазка и прочий уход).

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:**

Подпись: \_\_\_\_\_

Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: [редверг.рф](http://редверг.рф) или по телефону горячей линии: 8-800-700-70-77

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

### Талон № 1\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

### Талон № 2\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_

(должность, подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_

(должность, подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)